



UNIVERSIDAD NACIONAL DE ASUNCIÓN



UNIVERSITE CLAUDE BERNARD LYON 1

## CONVENIO INTERINSTITUCIONAL

### ENTRE LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE ASUNCIÓN Y LA UNIVERSITÉ CLAUDE BERNARD LYON-1, PARA LA COOPERACIÓN CIENTÍFICA Y TECNOLÓGICA

La Universidad Nacional de Asunción, con domicilio en Avda. España 1098 de la Ciudad de Asunción – Paraguay, en adelante UNA, representada por su Rector, el Prof. Ing. Agr. Pedro Gerardo González y la Université Claude Bernard Lyon-1, con domicilio en 43, bd du 11 Novembre 1918 69 622 Villeurbanne cedex, Lyon – Francia, en adelante UCBL, representada por su Presidente Domitien Debouzie, suscriben el presente Convenio de Cooperación, conforme a las siguientes cláusulas y condiciones:

**CLAUSULA PRIMERA:** El objeto principal del presente Convenio es establecer una relación interinstitucional entre la UNA y la UCBL para la cooperación mutua.

**CLAUSULA SEGUNDA:** Ambas instituciones se comprometen a dar la prioridad necesaria al desarrollo de Proyectos de Investigación y Desarrollo Tecnológico en sus respectivos ámbitos de competencia.

**CLAUSULA TERCERA:** El intercambio de datos, experiencias e informaciones científicas se realizará en forma amplia y será un compromiso permanente entre la UNA y la UCBL.

**CLAUSULA CUARTA:** Las instituciones firmantes de este Convenio se comprometen a cooperar en las tareas de docencia, investigación y extensión universitaria, que proporcionen el ambiente necesario para desarrollar, promocionar y exponer los avances logrados por esta cooperación interinstitucional.

**CLAUSULA QUINTA:** Cualquier aspecto referente a las funciones, obligaciones y/o responsabilidades entre las partes, que no esté contemplado en el presente Convenio Interinstitucional, así como dudas de cualquier tipo o diferencias, serán definidas a través de actas complementarias.

**CLAUSULA SEXTA:** El presente convenio no excluye la firma de acuerdos y convenios bilaterales y/o multilaterales entre las Instituciones que forman parte del mismo y otros organismos públicos, privados, de la sociedad, nacionales o internacionales, para la realización de actividades similares y/o complementarias a este acuerdo.

**CLAUSULA SÉPTIMA:** La ejecución de las acciones se hará a través de acuerdos específicos o anexos suscritos y aprobados por escrito por los titulares o representantes de la UNA y la UCBL. Cada acuerdo específico nombrará a un representante titular y a un representante suplente, quienes oficiarán de nexo entre ambas instituciones para la planificación y la coordinación de las actividades a ser desarrolladas y que sean objeto del presente Convenio.



UNIVERSIDAD NACIONAL DE ASUNCIÓN



UNIVERSITE CLAUDE BERNARD LYON 1

**CLAUSULA OCTAVA:** El presente Convenio tiene una duración de cinco (5) años, desde la fecha de su suscripción, transcurridos los cuales se considerará renovado automáticamente por ambas partes por un período equivalente. Este Convenio podrá ser anulado o modificado por causas justificadas o por mutuo acuerdo, mediante una comunicación escrita realizada por cualquiera de las partes, con una antelación de cuarenta días.

**CLAUSULA NOVENA:** Toda diferencia que resulte de la interpretación o aplicación de este Convenio se solucionará por negociación directa.

En la Ciudad de Asunción, a los dos días del mes de mayo de dos mil cinco, y en la ciudad de Lyon, a los 05 días del mes de Junio de dos mil cinco, se firman en cuatro (4) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto.

Prof. Ing. Agr. PEDRO GERARDO GONZALEZ  
Rector  
Universidad Nacional de Asunción  
Asunción - Paraguay



Le Président,  
D. DEBOUZIE  
Prof. DOMITEN DESOUZIE  
Presidente  
Université Claude Bernard Lyon-1  
Lyon - Francia